

505225-2026 - Konkurrensutsättning

Nederländerna – Översättartjänster – Vertaaldienstverlening ten behoeve van de IND

OJ S 139/2026 22/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Ministerie van Justitie en Veiligheid

E-postadress: iucjenv@minjenv.nl

Köparens rättsliga status: Statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Samhällsskydd och rättsskipning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Vertaaldienstverlening ten behoeve van de IND

Beskrivning: Vertaaldienstverlening ten behoeve van de IND, verdeeld over twee percelen.

Perceel 1: 8.000.000 woorden per jaar Perceel 2: 525.000 woorden per jaar

Förfarandets identifierare: 4ac889a7-8c8d-46d8-9946-786009accbf3

Intern identifierare: 7607361

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

2.1.2. Leveransplats

Land: Nederländerna

Var som helst i det aktuella landet

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.5. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Högst antal delar som en anbudsgivare kan lämna anbud för: 2

Kontraktsvillkor:

Högst antal delar för vilka kontrakt kan tilldelas en anbudsgivare: 1

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Perceel 1: Vertalingen ten behoeve van de uitvoering van het primaire proces

Beskrivning: Vertalingen ten behoeve van de uitvoering van het primaire proces Perceel 1: 8.000.000 woorden per jaar Perceel 2: 525.000 woorden per jaar
Intern identifierare: 1

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

Optioner:

Beskrivning av alternativen: -

5.1.2. Leveransplats

Land: Nederländerna

Var som helst i det aktuella landet

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 24 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 1

Ytterligare information om förlängningar: initiële (operationele) periode van 2 jaar plus de periode voor de implementatie. De overeenkomst wordt stilzwijgend verlengd voor een maximale periode van 24 maanden met een opzegtermijn van 3 maanden. De stilzwijgende verlenging wordt eenzijdig door Opdrachtgever bepaald en gebeurt tegen gelijkblijvende voorwaarden.

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Prijs

Beskrivning: Zie Beschrijvend document/Bijlage X - Gunningscriteria

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 300

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Governance, klachtenpreventie en contractuele transparantie

Beskrivning: Governance, klachtenpreventie en contractuele transparantie

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 250

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Integriteit en belangenverstrengeling

Beskrivning: Integriteit en belangenverstrengeling

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 150

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Casus Bulkvertaling Bulgaars

Beskrivning: Casus Bulkvertaling Bulgaars

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 150

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Samenwerking en proactieve dienstverlening

Beskrivning: Samenwerking en proactieve dienstverlening

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 150

5.1.11. Upphandlingsdokument

Sista dag för att begära kompletterande information: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/434126>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/434126>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: nederländska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 09/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 09/11/2026 10:01:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Ramavtal utan förnyad konkurrensutsättning

Högst antal deltagare: 2

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Ministerie van Justitie en Veiligheid - Rechtbank Den Haag

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Ministerie van Justitie en Veiligheid

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Ministerie van Justitie en Veiligheid

Organisation som mottar anbudsansökningar: Ministerie van Justitie en Veiligheid

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0002

Titel: Perceel 2: Vertalingen ten behoeve van de ondersteunende processen en directies

Beskrivning: Vertalingen ten behoeve van de ondersteunende processen en directies Perceel

1: 8.000.000 woorden per jaar Perceel 2: 525.000 woorden per jaar

Intern identifierare: 2

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

Optioner:

Beskrivning av alternativen: -

5.1.2. Leveransplats

Land: Nederländerna

Var som helst i det aktuella landet

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 24 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 1

Ytterligare information om förlängningar: initiële (operationele) periode van 2 jaar plus de periode voor de implementatie. De overeenkomst wordt stilzwijgend verlengd voor een maximale periode van 24 maanden met een opzegtermijn van 3 maanden. De stilzwijgende verlenging wordt eenzijdig door Opdrachtgever bepaald en gebeurt tegen gelijkblijvende voorwaarden.

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Prijs

Beskrivning: Zie Beschrijvend document/Bijlage X - Gunningscriteria

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 300

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Kwalitatief goede vertalingen en oplevering binnen de overeengekomen levertermijn

Beskrivning: Kwalitatief goede vertalingen en oplevering binnen de overeengekomen levertermijn

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 300

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Borging en monitoring van de kwaliteit van de dienstverlening

Beskrivning: Borging en monitoring van de kwaliteit van de dienstverlening

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 200

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Governance, klachtenpreventie en contractuele transparantie

Beskrivning: Governance, klachtenpreventie en contractuele transparantie

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 200

5.1.11. Upphandlingsdokument

Sista dag för att begära kompletterande information: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/434126>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/434126>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: nederländska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 09/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 09/11/2026 10:01:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Ramavtal utan förnyad konkurrensutsättning

Högst antal deltagare: 2

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Ministerie van Justitie en Veiligheid - Rechtbank Den Haag

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Ministerie van Justitie en Veiligheid

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Ministerie van Justitie en Veiligheid

Organisation som mottar anbudsansökningar: Ministerie van Justitie en Veiligheid

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Ministerie van Justitie en Veiligheid

Registreringsnummer: 81541938

Postadress: Turfmarkt 147

Ort: Den Haag

Postnummer: 2511 DP

Del av land (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

Land: Nederländerna

Kontaktpunkt: Moniek Blom-Mulder

E-postadress: iucjenv@minjenv.nl

Tfn: +31 703707911

Webbadress: <http://www.rijksoverheid.nl/ministeries/jenv>

Andra kontaktpunkter:

Officiellt namn: Rechtbank Den Haag

Postadress: Prins Clauslaan 60

Ort: Den Haag

Postnummer: 2595 AJ

Del av land (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

Land: Nederländerna

Tfn: +31 0883622200

Webbadress: <https://www.rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Organisatie/Rechtbanken/Rechtbank-Den-Haag>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: f7339b47-a9ea-4f26-ae9c-40bb45f6da18 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 20/07/2026 16:04:01 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid /
centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: nederländska

Meddelandets publiceringsnummer: 505225-2026

EUT S-nummer: 139/2026

Publiceringsdatum: 22/07/2026